



3 0531 01005 6420

# Cheyenne Songs

This was printed in Kettle Falls and a copy (first) was sent to me at Casper, Wyoming where Carri~~e~~ and I stopped with friends on our way from Oklahoma to Montana in fall of 1916.....Meneha

M  
783.952  
Z56  
1916  
c. 3  
Hymnal  
Coll.

We two made the long trip from Oklahoma to Montana, in our new Ford roadster, a gift of the mission friends of Whitewater, Kansas

**MENNONITE LIBRARY AND ARCHIVES**

*M* North Newton, Kansas 67117

Class No. *783.9* Date Received.....

Book No. *Ch* Donor.....

Accession No. *15499* Fund.....

This book should be returned at the end of 2 weeks; otherwise a fine of 2 cents a day is charged for each additional day.

**Does Not Circulate**

JAN 21 1982

**Does Not Circulate**

Meinen lieben Bertha zu singen  
auf ihrer Autofahrt von  
Casper, Wyo. to Lamu Deer, Mont.

Dem Rodolphe

Kettle Falls, Wash. Sept. 1916

PUBLISHED BY THE STATE OF WASHINGTON  
BY THE WASHINGTON STATE PRINTING HOUSE

PRINTED AND BOUND BY THE STATE OF WASHINGTON



PRINTED AT  
KETTLE FALLS, WASHINGTON

1916





# ZESENEME OXTOZ

## CHEYENNE SONGS

---

PUBLISHED IN THE INTEREST OF THE  
MENNONITE MISSION

---

--THIRD INCREASED AND REVISED EDITION--



PRINTED AT  
KETTLE FALLS, WASHINGTON

AUGUST, 1916

ZESENE MEOTOZ  
CHEYENNE SONGS

PUBLISHED IN THE INTEREST OF THE  
MENNONITE MISSION

Printed on the Multigraph



PRINTED AT  
KETTLE FALLS, WASHINGTON  
AUGUST 1918

M  
783.952  
256  
1916  
c.3  
Hymnal  
Coll.

## PREFACE

The following Cheyenne Songs are to be sung according to the tunes in "Gospel Hymns, Nos. 1 to 6" and "Gesangbuch mit Noten" whenever a number is given. Nos. 4 and 5 have tunes from the book "Chime of Silver Bell", No. 8. from "Die Perle". Nos. 42 and 43 use the tune adapted to the Christmas song "Ring on, ring on".

In singing these songs do not sacrifice the meaning to the tune which can be easily adapted by a slight change in the notes.

Unless a song is well known to the Indians each verse ought to be read separately before its singing. In reading care should be taken that the elided vowels are pronounced.







## ZESENEMEOTOZ

---

### 1. Rock of Ages, 21.

Nahaônatov' Ehan,  
Ehan nahaônatov'.  
Hahō hä nitahetaz,  
Nitao zèmezetto.  
Zèvostanevhešetto  
Zeoxcevistämetto.

---

### 2. Rock of Ages, 21.

1. Vostanevs-tomanehe.  
Ninox-tōse-metovaz!  
Momoxe-masez-tovet',  
Momoxe-vostanev-šet'.  
Navostanehevestov'  
Hōnise-tanotoz havs.

2. Nahóze-vâxs-exana  
Nitao zehe-tohät'.  
Nauxe-ót'setano,  
Nauxe-omom-hōna.  
Ehóze-vonane havs  
Ninoce-vostanevheš.

## ZESENEMEOXTOZ

3. Ninietametovaz,  
Ninoxtōsemetovaz.  
Jesus nimomoxzemaz,  
Asetanomevsz nathavs,  
Šivatame-tanotovsz,  
Nazeoxe-voneoz.

4. Zenšena-omo-tomett'  
Ninoxtōsemetovaz.  
Momoxe-exanenett',  
Zistose-mamovhotaz,  
Pave-maseztoveo!  
Aene-veoxzemeo.

---

### 3. Come home.come home! 627.

1. Nixhooxz,nixhooxz,zevonhista-  
novess nivostanehevstovevo!

Ch.: Voneozehasz,nixhooxz,  
hē nixhooxz,nixhooxz,  
nixhooxz! Ehēs Ehan.

2. Nixhooxz,nixhooxz,ôzetanoehasz  
Zekaneozetomass nivosta-  
nehevsto-vevo!

Chorus.

3. Nixhooxz,nixhooxz nineše-onōmān  
Ehane Maheo zistosevostanevāz.

Chorus.

4. Christmas Song.

("Chime of Silver Bell").

1. Nihene-enovo Ehan,  
Héam-histanov'?  
Ninistomone-tomovo  
Hešivaztastoz?

Ch.: Nihó, Nihó, vehōme-meno,  
Heto ešēv!  
Niase-nootazemen,  
Navoeše-tanom!

2. Nieše-nistomonenov  
Zheše-kaškonevs,  
Na zheš-eše-maheonevs?  
Maheo Hēhya?  
Chorus.

3. Nieše-mēstomōenon  
Maheon-hostō,  
Na niveš-hôhotaenon,  
Maheo Ehan.  
Chorus.

## ZESENEMEOXTOZ

### 5. Christmas Song.

("Chime of Silver Bell").

1. Nioxc-haôna-tovon Ehan  
Maheo zeohātāmāsz.  
Hahō nioxc-heton mesēto  
Zèvoešemeas Hēhya.

Ch.: Nita-aseaxze-nonsz nemeoxtoz  
Nimēstanon pav-hoxtaheo,  
Héama zehestrasz, Maheone-vostan,  
Vostanevstomanehe.

2. Vehōme-meno hiz ešēv';  
Nihenisone-tovemenó.  
Vistāme-meno  
Nihó nazepave-vostanehevhem'!  
Chorus.

3. Paveveoxzeme-meno,  
Zetāeše-vostane-hevez.  
Šivatametánoto-venano  
Zenóxtōsemetovata.  
Chorus.



## ZESENEMEOXTOZ

### 6. Ich will streben, 333.

1. Jesus navostanehe-vetanota  
Pave-vostanehe-vestoz.  
Jesus nahozeo-vōsetanota  
Mone-vostanehe-vestoz.

Ch.: Tó nanhev' t'sē nanševetan,  
Niēszistoz naze-hēstahaō,  
ōēnove-vostanehevetanoz  
Zetaeš-hox-tamis-tom.

2. Hōmatāno zēmaheon-histanov  
Nista niexanomeve.  
Tāno zemonā, zepeva histanov  
Nazepavstaomene.  
Chorus.

3. Niveše-vostanehe-vetovaze,  
Ninietametovaz.  
Jesus nionisyomā-tovaze,  
Vostanevstomanehe!  
Chorus.

4. Hē Zenitātto nihaōnatovaz,  
Amesto nēna-vessevsz  
Niheneenove zexhāomenet'  
Manoce-ameoxzet'.  
Chorus.

## ZESENEMEOXTOZ

### 7. Gott ist getreu, 22.

1. Hä Maheo, hä Zemaxenität',  
Nitanhaoxzevaz.  
Hä Zenität', Zemaheonevet'  
Nihaônatovaz.

Ch.: Ninisoneo, hä šivatamenan  
Nanēhovhem', hä šivatame-men'  
Niho Maheo!

2. Hä Maheo, Zeonisyomhät'  
Nihahaneovaz.  
Hä Zenität, Zehotoa-nahet'  
Ninetôna-tovaz. \*\*Chorus.

---

### 8. Bald ja bald ("Perle"), 17.

1. Histanov zemoonatamano, (histanov)  
Maheo zeēvasz hōmatāno. (Ehan)  
Hen hoe zepeva, zemqna, (hoe)  
Momoxe-vōxtomaz hōmatän'!

Ch.: Ninovet', hōmatänō,  
Jesus hä, nihoeotšemenō.  
Ninovetto, hōmatāno, [(hōmatāno)].  
Hä nixhooztomo-etovemenō!]

2. Nāno nsze-nemeoton Ehan, (Ehan)  
Zèpave-vostanevaez Jesus. (Jesus)  
Nszhetota-vehooton Ehan, (Ehan)  
Maheo, zemaxe-šivaztāsz.

Chorus.

## ZESENEMEOTOZ

3. Nāno nheš nszeoxc-haônatovon, (Ehan)  
Maheo zenanos-ohātamāsz, (Maheo)  
Nszhetotane-hahaneovon, (Ehan)  
Maheo, Ehan Zemaxe-nitasz!

Chorus.

---

### 9. I gave my life for Thee, 600.

1. Hevostanehevestoz  
Jesus niēnanomotā,  
Ninoexanomō Onisyom-vovē-hevātoz.  
: | Jesus zeheš-ēnanomotata,  
Taxa zēnanomotâs? | :
2. Hoeva exhoèn zistosevostanevhata.  
Heama-histanov,  
Etov eše-nōhoxzeta:  
: | Etov enōhoxz heam' heavenov,  
Taxa zenōoxtomotâs? | :
3. Zexhestomenēs<sup>ρ</sup>  
Nisaa-tonš-henee-nô,  
Ota eōetāz zex-hestoomene-tovata.  
: | Jesus nieš-hestoomenetō,  
Tāh zehestoētovoss? | :
4. Héamā heavenov niešhesse-hoeoztomō  
Oxsē-šivaztastoz,  
Zeveševostanehevestov.  
: | Oxsē-meātoz nimeavomotā,  
Taxa zemeavomotâss? | :

10. Happy Day, 543.

1. Ahā ešēv', tó nexovev',  
Jesus zeveš-heneenovaz.  
Hahō, hahō nitahetaz,  
Hahō zèvostanev-šetto.

Ch.: Pav-ešēv', pav-ešēv',  
Nathavs zèvonano-mevet'.  
Vovis-tomevsz, niomotom,  
Nazeveše-ameozhan.  
Pav-ešēv', pavešēv',  
Nathavs zèvona-no-mevet'.

2. Ahā ešēv', tó nexovev',  
Zistaveše-šivatamet'.  
Hahō, hahō nitahetaz  
Jesus zeheše-mehoxet'.

Chorus.

3. Ahā ešēv', tó nexovev',  
Jesus zeveše-nhatovet'.  
Hahō, hahō nitahetaz,  
Zeheni-tä-ametovaz!

Chorus.

4. Ahā ešēv', tó nexovev',  
Mans-tose-veš-hoènetto.  
Aenetto nsze-vovehàz  
Maxe-vostanevs-tomane.

Chorus.



## ZESENEMEOTOZ

### 11. Nearer my God to Thee, 719.

1. Nihahaneovaz, Nihó Maheo.  
Heva haomeo hôhotaetto,  
Navàtome-nemen,  
:|Nihahaneovaz|: Nihó Maheo!
  2. Honše-amōse-met' hezen hoev',  
Nipave-vesseve nistoha ešēv'.  
Nihaônatovaz,  
:|Nihahaneovaz|: Nihó Maheo!
  3. Nihó nîmezeo zepevaztom,  
Zetapeva nitov honšhaomenet'.  
Nihaônatovaz  
:|Nihahaneovaz|: Nihó Maheo!
  4. Nihó vonanomevsz nitao havs,  
Hōnise-tano-tovsz atoētastov'.  
Zexhō-moe-tanot',  
:|Nihahaneovaz|: Nihó Maheo!
-

12. Ach bleib bei uns, 7.

1. Veše-veoxzememeno,  
Šivaztastov' Jesus!  
Nazepave-amhaenon  
Vostanehevestoz.
2. Veševeoxzememeno,  
Niēszistov' Jesus!  
Naze-veše-amhaenon.  
Nitao zepeva!
3. Veševeoxzememeno,  
Zevónitto Jesus!  
Veše-neeva-otšemen'  
Naamēnistonan.
4. Veševeoxzememeno,  
Nipavhastov' Jesus!  
Zehetā-peva nitovan,  
Nēna-mezemenō.
5. Veševeoxzememeno,  
Mehos-hotoastov',  
Nitao haomenestov'  
Vostanevšemeno!
6. Veševeoxzememeno,  
Hōmaovazistov'.  
Vēssevemeno Jesus,  
Oešēv' tazetā!

13. Wie lieblich  
ist's hienieden, 257.

1. Etahohapevae,  
 Zezheše—manoēz.  
 :|Nivehōmaen Jesus,  
 Na nišivatamaen. |:
  
  2. Jesus vehōmemeno,  
 Zèpave—manoēz.  
 :|Hezen momoxenhētto!  
 Hahaneovemeno. |:
  
  3. Nihene—enovemen',  
 Zenše—naamōsemez.  
 :|Vistāmemeno Jesus!  
 Navostane—hevstonan. |:
  
  4. Asetanovemeno  
 Heovasz heše havs.  
 :|Na nistoha ešēva  
 Vostaneheovemen'. |:
-

## ZESENEMEOXTOZ

### 14. Gott ist die Liebe, 29.

1. Maheo Ehan, mehossanistoz:  
Maheo Ehan, namehota.

Ch.: Natahesse-nhøve,  
Maheo Ehan, Maheo Ehan,  
Namehota.

2. Nà-voneoze hathavseveva,  
Hathavseveva nàvonšena.  
Chorus.

3. Namehavōxta zehavsevae,  
Na nheš Ehane naxhōta.  
Chorus.

4. Emeatōe Vostanevhane,  
Momōnehevstov' našexana.  
Chorus.

5. Heēszištova nanohona,  
Navešemanetanoton.  
Chorus.

6. Nahāomoxto-moxtamanéha  
Oanaxane navesseva.  
Chorus.



15. Whiter than Snow, 82.

1. Navostanev àzetan, Zenit àtto,  
Jesus navenootan aenetto.  
Nì-veh òmsz, na vist àmsz,  
Voveš-šivatamsz!  
Na vonanomevsz nathavs,  
Vonanomevsz!

Ch.: Vonanomevsz, voveš-šivatamsz!  
Na vonanomevsz nathavs,  
Vonanomevsz!

2. Nathavs navešhesse-anovetano,  
Nihessenox t òsemetovaz Jesus.  
Nìveh òmsz, na vist àmsz,  
Voveš-šivatamsz!  
Na vonanomevsz nathavs,  
Vonanomevsz!

Chorus.

3. Jesus momoxe-honeonaovett'  
Vostanehevestoz zehoxea.  
Nìveh òmsz, na vist àmsz,  
Voveš-šivatamsz!  
Na vonanomevsz nathavs,  
Vonanomevsz!

Chorus.

## ZESENEMEOTOZ

4. Nahoxeanàzetan, Zenitätto,  
Naxanove-vostanehevetano,  
Nìvehōmsz, na vistämsz,  
Voveš-Šivatamsz!  
Na vonanomevsz nathavs,  
Vonanomevsz!
- 

### 16. Müde bin ich, geh zur Ruh, 491.

1. Naeše-kaneozē,  
Na natose-ovše-na,  
Hōmaoveo Nihó,  
Nataeše-naozē!
2. Heva havsevoētät',  
Asetanomevsz nathavs,  
Heszhema-emeva Jesus  
Navešhoxeananev'.
3. Nitao navōhestot',  
Hōmaovenan Nihó!  
Nitao vostaneo  
Vovònešetovenan.
4. Hāomene-vostane,  
Šivatamenan Nihó!  
Zenoxtosemetovata,  
Momoxe-vostanevhoss.

17. Christ arose, 323.

1. Emeha-àtohoe,  
Jesus Zenitász,  
Ehan Hēhya, Jesus,  
Ehan Hēhya.

Ch.: Zeà-tohosz eohā!  
Eaàze-evha-amène.  
Eohā, ehotaha nināestonan.  
Eevha-ametanen eevha-ohā.  
Eohā! Jesus, voešetan  
Eevhâ-hā!

2. Notxo èneeva-vōmā  
Axtoho-hestov'  
Jesus Zenitász  
Ehan Hēhya.  
Chorus.

3. Naestoz esaa-toomanā,  
Jesus ēva-tataen  
Evha-ohā Jesus,  
Ehan Hēhya.  
Chorus.

18. All People that on Earth, 1.

1. Zet' hoeva mävostanesz,  
Ehan hetota-vovéha.  
Vovòneše-vehoota,  
Zèmanoēss, zehetaēes.
  2. Nitapev-hene-enovon  
Maheo Zemaxenitás, z,  
Zèmanhaez henisono,  
Zepave-manetanotoez.
  3. Hetota-hahaneova,  
Nēna-vehoota Ehan.  
Etapeva zèvehoōs,  
Hahō heta, nemeota.
  4. Ota nimaheonaman,  
Ešivaz-ta-heoneve.  
Enoce-maheoneve,  
Nionisyom-hehenon.
- 

19. Doxology, 1.

Vehoota Ehan heam'!  
Vovehama Hēhya Jesus!  
Na Maheone-màtasōm!  
Voveha mä-mansto-onansz!



20. Come Thou Almighty King, 715.

1. Zemaxe-vehonevet',  
Hahaneovemenō.  
Vistäme-men'  
Ehane Maheo,  
Maxenitáetsan  
Nitätovemenō. Hä Maheo!
2. Nešetanotovemen',  
Napave-vehooxtanon  
Nivehestoz.  
Hahaneovemen',  
Mēstomevemenō  
Nanistomon-stonan, Niomotom.
3. Vovo-ešemsto-mane!  
Hahaneovemenō  
Zèmanoēz.  
Veoxxememenō,  
Vovistome-vemen'  
Nitao zepeva Niomotom.
4. Maheo zevovhōemsz  
Nitapave-vehooton,  
O e š ē v a.  
Momoxe-vōxtomaz  
Heama-histanov.  
Momoxe-hôhotoz Zemax-hehez.

## ZESENEMEOXTOZ

21. We praise Thee,  
we bless Thee, 451.

1. Nivovehàzemen', Vostanevhanē!  
Nitao nitästoz ninoce-aena,  
Navehooxtanon Nišivaz-tastoze.  
: | Nivostanev-šemen',  
Vostanevhanē. | :
  2. Niveše-vovéhan maxe-vehestov!  
Nimehosanistoz, eaene-nhesso.  
Nivovehàzemen', Vostanevstomanē  
: | Nivovehàzemen', Vehōmeno! | :
  3. Nitao nimanstō, nihaōnatō:  
Hoeva, voeva, nihaōnatovan.  
Nihahaneovó, stamenōheo.  
: | Nipave-vistāmō, nišiva-tamō. | :
- 

22. For before meals, 1.

1. Hahō nivešhetazemen',  
Zenitätto heto mätam,  
Na naame-tanenstonan  
Na napevomoxtastonan.
2. Nianho-veš-hoxomoxtoz  
Namätasooman zen hoev',  
Na ametanene mätam  
Na nistoha zepevaē.

23. The Great Physician. 629.

1. Maxevostanevs—tomane  
Ehahaneō, Jesus.  
Ešivatamó nitao  
Zenietametōess.

Ch.: Nitahene—enomovon  
Heomotom epevaez'.  
Nita—ase—nooton  
Vostanevstomanē.

2. Nivonanamevaenon  
Nitao havs Jesus!  
Nitahesse—neheovon  
Hoxeatamahestov'.  
Chorus.

3. Nionisyomàtovon  
Zeheše—nēhovs Jesus,  
Zenoxtove—vostanevhoss  
Zeheta—nhâxzevāess.  
Chorus.

4. Nipave—vostanevhaen,  
Na nihotō—maōen.  
Nieševistomōenon  
Pavstanovstov héama.  
Chorus.

24. Stand up, stand up for Jesus, 615.

1. Vešeo ha, ohae  
Jesus Vostanevhan!  
Zehenotxe-metōess òènovetanō!  
Evovoahe Jesus, niameozhaevo;  
Màpave-nietamess  
Nszhotävatōevo.
  
2. Ohā, vesseva Jesus  
Vostanevstomané!  
Oxce-ótsetanoe pavemeohestov'!  
Vonhoa-hotaneva zenehe-exaoe,  
Nsze-vovona-novame  
Jesus hevehestovā.
  
3. Ohā, vesseva Jesus,  
Vostanevstomané!  
Nitoneōsanhemé  
Heva-veoxzemaess,  
Zeòniztōesē nihósaōevō,  
Màpavenietamess  
Jesus Vostanevhan.
  
4. Ohā, vesseva Jesus  
Vostanevstomané!  
òènovetanoe zehaônato voss.  
Zevovonanovasso,  
Zetavhistanovsesto  
Vehonatamahestov',  
Héama-histanov.

25. I have heard  
the voice of Jesus, 649.

1. Jesus niešēnistovaz,  
 Nizhešēonōme:  
 Nīnhaoxzevsz, osotomeo  
 Zekaneozetto!
  2. Jesus niešēnistovaz,  
 Nizhešemēstomev':  
 Veše—vostane—heve—tovsz.  
 Nszhāomoxtomoxta!
  3. Jesus niešēnistovaz,  
 Nizhešēonōme:  
 Nīnhaoxzevsz, zexhâmenet',  
 Nitašivatamaz!
  4. Nionisyomàtovaz,  
 Jesus Vostanevhan.  
 Nitao nitosemeze  
 Zèvistomevetto.
-



26. Savior like a Shepherd, 660.

1. Jesus onee-vaovemenó,  
Nanohonàzetanom.  
Zeveše-pave-vostanehevez  
Nianhō-mezemeno.  
: | Maxevostanevstomane,  
Jesus ni-aenemen'! | :
  
  2. Zenše-na-amōsemez hoeva,  
Hotōma-ovemenó!  
Hōne-voxenan zēàtovata,  
Nēna-veoxzemenan.  
: | Maxevostanevstomane,  
Jesus šivatamemen'! | :
  
  3. Naoxe-notovaeoxzheme,  
Nimaseztovemenó.  
Nitao hatavsevoētastoz,  
Nivona-nome-vemenó.  
: | Maxevostanevstomane,  
Jesus vōstanevšemen'! | :
- 

27. Jesus lebt, mit Ihm auch ich, 84.

1. Jesus etóeametanen,  
Nāevhano ēševovonano.  
Naveše-vostanehe-venoz,  
Na naze-evha-ohāetana.  
Navešhotometanonoz,  
Nahenietamestovenoz.

## ZESENEMEOTOZ

2. Jesus etóeametanen.  
Ešc-meze nitao nitästoz.  
Napave-nista-vistomeva  
Nazeaene-vhistanovemo.  
Maheo zevâxs-exana  
Nitao zènista-vistomōs.

3. Jesus etóeametanen.  
Navesseva tāeva, ešēva,  
Naveše-vostanehevenoz  
Zetāeševostane-hevetto.  
Na mata-hovaneetto  
Naze-evha-ohāetana.

---

## 28. Nun danket alle Gott, 271.

1. Hahō hä Maheo  
Nitahetazemeno,  
Nimaheoneve, ninistavovoahē,  
Nipavheneena, zeto hetahetovāz  
Nimehoxemeno,  
Nivostanevšemen'.

2. Nitavehooton  
Maheo zevovhōemsz,  
Zeohāetanāz nitao nāestovā.  
Nitavehooton nita-voešetanom',  
Zèpave-vessevaez,  
Vostanevstomane.

29. The Lord's my Shepherd, 678.

1. Ehane Maheo, Zenitász,  
Nahenietamestovenoz.  
Namesaa-ohemeozé  
Napave-meaešema.
  2. Xanove-vostanehevstová  
Naoxce-neevaozéha.  
Zepevaez' naexanomō  
Zeveše-vostane-hevet'.
  3. Hovae havs nasaa-étô,  
Heva amènetto nāestov'.  
Otā nipave-veoxzeme  
Zepavhēs-taha-ovetto.
  4. Ninista-pev-exanomeve  
Vostanehevestoz héama,  
Zepevatamano histanov,  
Zepeva hoe, zemonā.
-

30. Jesus Lover of my Soul, 721.

1. Jesus zemehoxetto,  
Ninoxtōsemetovaz!  
Zehešhōhotaetto,  
Zehotoanataman',  
Hōmaovsz, hotōmaovsz,  
Pave-vostaneheovsz.  
Na mataonōmetto  
Momoxe-exananet'.

2. T'sa oxs ehovahan  
Zeveš-hōmaonetto.  
Nivé-noce-nōoxe,  
Pavenohotanotovsz!  
Ninietametovaz,  
Nihessemomoxzemaz.  
Hōmaovsz, hotōmaovsz  
Jesus Vostanevhanē!

3. Jesus nimomoxzemaz  
Momoxenistovetto!  
Nohotanotovenan,  
Zetatoseavaoss.  
Pavehōmaovenan  
Zeonisyomātass;  
Pave-vesseveemenō  
Naamōsemestonan!

31. When the roll  
is called up yonder.

1. Maxetàpen m̀anistōhetto,  
Na Zemaxenitász  
Zenveše—hoèn hohā́tama—hestov';  
M̀amamovhotàzistov  
Héama pavstanovestov',  
Naze—vesse—nhēetovo Maheo.

Ch.: :||M̀amamovhotàzistove||:  
Nazevessenheetovo Maheo.

2. Manstose—evha—ohā́estov'  
Mxhooxeešēv',  
Zevoešemamovhotàzistove.  
Jesus zemohēvamō,  
Zeonisyomàtāziss,  
Nazevesse—nhēetovo Maheo.  
Chorus.

3. Nitahozeohevomotân  
Ehane Maheo:  
Nitanše—vovòneše—vehooton.  
M̀apavehoneovoz  
Jesus Vostanevstomane,  
Nszevesse—nheetovon Maheo.  
Chorus.



## ZESENEMEOXTOZ

### 32. Prayer, tune from "My Country 'tis of Thee", 738.

1. Ehane Maheo  
Héama zehoetto, vehōmemeno!  
Ninhâxzevazemen',  
Heneenovemen',  
Hahaneōetovemen',  
Šivatamemen'.
2. Ehane Maheo,  
Zehemans-tōnehetto hoe, voe!  
Ninoceaena  
Nitao hestanov,  
Nimaheonevootan  
Nimanhaoxtov.
3. Niotšetanoxtoz,  
Hoeva nhessone(hå)  
Enov zehesso!  
Mezemeno màtam,  
Honeō, omotom,  
Pave-vostanehevestoz  
Héama zehess.
4. Šivatamemeno,  
Vonanome-vemen' nitao hays!  
Nešetanotovemen'  
Nazemehotàzhem'  
Naze-pave-vistāmàzhem'  
Nistoha ešēv'!

## ZESENEMEOXTOZ

5. Nivé-nēotšemeno  
Zevešhesshanez havs  
Na nāestoz!  
Vostanevšemeno  
Zeheta-havseva.  
Amhessetaetovemen'  
Hōnevoxemen'!
6. Héama na hoev'  
Ninocohātama(he) hä Maheo!  
Nivehonataman  
Nitao histanov,  
Zenannotōemanetto,  
Nihó Maheo!
- 

### 33. I'm a Pilgrim, 105.

1. Naamōseme, hē naamōseme,  
Navhane-ninove-ho hezen' hoev'  
Nivéhestomoheš zeheš-amōsemetto,  
Nanoxzevōxta zemonā hoe.

Ch.: Naamōseme hē naamōseme,  
Navhane-ninove-ho hezen' hoev'.

2. Hato mhâstoz zenoxzevōxtom,  
Navostanevstomanēhameho.  
Axaemestoz matheva nāestoz  
Nazaaheneenô hanän' héama.

Chorus.

## ZESENEMEOTOZ

3. Et'sepevae Maheon hestanov,  
Na nat'senoxzevatamo Maheo;  
Hezen' hoeva nahaomene,  
Nanoxzevōxta hoe zemoona.  
Chorus.
- 

### 34. Sometime we'll understand, 533.

1. Hov' niononoanon  
Hena zehesshaomenez,  
Otā maeto histanov  
Toneš nszhotxano-monenon.

Ch.: Hessenietamsz oešēv'!  
Maheo niveoxzema.  
Zeoxešhotoanatto etov,  
Maeto toneš zepeveoz.

2. Zemeeoze hōmatän  
Nivostanehevestonan,  
Zetóhexovhoneonez,  
Toneš nszhotxano-monenon.  
Chorus.

3. Hatäno zheneenoe  
Heovasze-toomeo,  
Hena zexhesse-hôhotäz,  
Toneš nszhotxano-monenon.  
Chorus.

## ZESENEME OXTOZ

4. Maheo zeameozhāz  
Nitōxz zeamevessevāz;  
Enēhov nszeveoxzemon,  
Na nheš nszhotxanomonenon.  
Chorus.
- 

### 35. Stille Nacht, Heilige Nacht.

1. Pavetāev', nexoveva  
Zexhoēns hoeva,  
Jesus Vostanevstomanehe.  
Emaheone—kaškonevō  
: | Zistosevostanevhāz. | :
2. Ahā ešēv', nexoveva  
Zevešehôhotāz  
Jesus Vostanevstomanehe.  
Etovan, héama zexhestas  
: | Zistosevostanevhāz. | :
- 

### 36. O du Selige.

1. Ahā pavešēva, voešetanoē!  
Jesus zèvostanevhæz.  
Nimehavonšenaman's  
Na Jesus nixhôtotaen!  
Pevetano, pevetano, tāzetā!

## ZESSENE MEOXTOZ

2. Ahā pavešēva voešetanoē!  
 Jesus zèvovònešetōez.  
 Nixhoešivatamān,  
 Na nipave-mehotaen.  
 Pevetano, pevetano, tāzetā!
  
  3. Ahā pavešēva, voešetanoē!  
 Jesus zèvehonatatamās;  
 Enēhov Vostanevhan,  
 Zeame-hōnevotāz.  
 Pevetano, pevetano, tāzetā!
- 

### 37. Sweet By-and-By, 110.

1. Zémoonatatamano hoe,  
 Etosemonevōseonev'.  
 Hōma tāno Ehan zeēvasz,  
 Nāno nista exanōmohe.

Ch.: Enskaseoze  
 Nszemohēoxzhemā hōmā tātān!

2. Nsxeoxce-nemet<sup>o</sup>on Ehan  
 Voešetano-noozeva;  
 Maheo nitose-nhānenaen,  
 Zovahan anovetanoxtoz.

Chorus.



## ZESENEME OXTOZ

3. Nszeoxcevehooton Ehan  
Nszeoxce-voešetanoma,  
Nszeaene-vhistanove-mon  
Jesus Vostanevstomanehe.  
Chorus.
- 

### 38. 'Tis a true and faithful saying, 427.

1. Etovan Jesus ènāe,  
Ninaevomotāen  
Zistosevostanevhaez  
Nitao havseveva.

Ch.: Ahā Maheon-hostō!  
Niheosestanon!  
Vostanevstomanistoz  
Jesus hevéhestovå!

2. Nista ēševâxs-exana  
Zeveše-vostanevhaez.  
Etovan ēše-ēnana  
Zenoce-pevaez' ostō!  
Chorus.

3. Etaeš-evha-ohāe,  
Pavstanovå eveàz.  
Nāno evhestanovemo  
Maheonō Ehano.  
Chorus.

## ZESENEME OXTOZ

4. Séhoveť' noka ešēva  
Zenzhosshoèn hoeva.  
Nheš zeta-mohēonōmo  
Zeonisyomàtōess.

Chorus.

---

### 39. Oh, think of the home, 54.

1. Toxetanotoz enovan!  
Hatäno héama hestanov.  
Jesus zenista-exanomoez,  
Hoe zepevatamano!

Ch.: Hatäno, hatäno,  
Toxetanotoz enovan!  
Hatäno, hatäno, hatäno,  
Toxetanotoz enovan!

2. Meetanotovenano  
Hatäno zenistaheasess,  
Zèmehamehotozē hoeva,  
Meetanotovenano!

Chorus.

3. Navostanevstomaneham,  
Hatäno pavstanov eveàz,  
Maxevehona-tamahestovå,  
Maxe-osotomomao.

Chorus.

40. God be with you, 340.

1. Maheo Zemehoshotoasz  
Momoxe-ame-vessevata  
Momoxe-veoxzemata  
Noxsetto mamovhotàzistov!

Ch.: Noxsetto ešēv' manoēstov,  
Tāno Jesus zeexanomoez.  
Noxsetto ešēv' manoēstov',  
Maheo momoxevessevaez!

2. Jesus momoxevessevata  
Zèmanetanotovata!  
Momoxe-ameozhata  
Noxsetto mamovhotàzistov!  
Chorus.
- 

41. O worship the King, 442.

1. Hä vehoota Maxemaheo,  
Zevonoomēvsz, zeaene-nēhovsz.  
Zehesthoànonez Maheo Ehan,  
Evešenhōmanàz otatavoomē.
2. Haônatova hä nemeota,  
Hahō nitāton Maheo heama.  
Otā nimehotān, nišivatamaen.  
Nitavehooton Ehan Maheo.

ZESENEME OXTOZ

42. Some Day the  
Silver Cord will break.

1. Toneš ešēv' nazhovanē,  
Nazaanemene hezen'.  
Oha nazešešeoze  
Heama vehoneomē.

Ch.: Nazhoevo zehetaēs  
Jesus Vostanevstomane.  
Nazhoevo zehetaēs  
Jesus Vostanevstomane.

2. Zeavaōnistov toneš,  
Nazeonōma Maheo.  
Nazhosse-vēnonaova  
Osotomomao héam'.  
Chorus.

3. Toneš ešēv' nazhōhota  
Nanitāam Vostanevhan.  
Nazepave-maseztova  
Osotomomao héam'.  
Chorus.

4. Noxsetto zetatosenhess'  
Nazenista-nonotoha;  
Matatose-onstanomōsz  
Jesus Zehevehonamett'.  
Chorus.
-

43. Easter song.

1. Nitavoeše-ase-nooton  
 Jesus zēvha-ohāe-vomotaez.  
 Hoev' ahàtomone vostanesz!  
 Jesus zeheševha-ohāes.

Ch.: Voešetan! heto ešēv'  
 Evha-ohā Vostanevhan.  
 Evha-ohā heto ešēv',  
 Evha-ohā Vostanevhan!

2. Nitavoešeasenooton.  
 Jesus Maxe-vostanevs-tomane!  
 Ešēv' niase-nootaze-men'  
 Jesus zeheš-evha-ohāett'.  
 Chorus.

3. Nitavoešeasenooton  
 Jesus nimaheone-vooton,  
 Zèvostanevhaez nāestov'  
 Nszeevha-ohaetanaenesz!  
 Chorus.

4. Nitavoešeasenooton  
 Jesus, ehotaha ninaestonan.  
 Nitamaheone-vehooton  
 Jesus Evha-ohāevhanē!  
 Chorus.



## ZESENEME OXTOZ

### 44. Christmas song.

1. Nitavoeše-ase-nooton  
Jesus nimaheonevooton.  
Hoev' ahàtomone vostanesz!  
Jesus niešhôhotaevo.

Ch.: Voešetano hiz ešēva!  
Zevešemeetanotōs  
Jesus zexhestaoz hoev',  
Jesus zexhestaoz hoev'.

2. Nitavoešeasenooton  
Jesus Maxevostanevstomane.  
Ešēv' niasenootazemen',  
Jesus šivatamemenō!  
Chorus.

3. Nitavoešeasenooton  
Jesus nimaheonevooton,  
Zexhoe-maheonekaškonevs,  
Hoeva zexhestaoz etovan.  
Chorus.

4. Nitavoešeasenooton  
Jesus, zehešhooz-tomotaez  
Oxsēmeàtoz heama,  
Aene-vovònitoomeō.  
Chorus.
-

## ZESENEMEOXTOZ

### 45. Holy, Holy, Lord God Almighty, 118.

1. Evha-ohā Jesus! Zeohātamahesz!  
Meovōna, ēvhaohā zeaxtohohes.  
Maheo, Jesus, zešivazta-heonevsz,  
Maheo Zehenahe-tovahetto!
  2. Evha-ohā Jesus, nitao hestanovā  
Nivovéhan zeevha-amènetto hoev'!  
Maheo, Jesus nīmezemen' omotom  
Nihó heama zeēvhoetto!
  3. Evha-ohā Jesus, voešetanoē!  
Nitao nimanstō nihaônatoē.  
Hoeva, heama hovanē nexova  
Zehexovhätto Nihó Maheo!
- 

### 46. We would see Jesus, 500.

1. Momoxevōmo Jesus Vostanevhan  
Otā zeheše-noxzevatamo!  
Momoxevōmo Jesus Vostanevhan,  
Na zistose-pavstaomenetto!
2. Momoxevōmo Jesus Vostanevhan  
Zèmehoto na zenietamett'!  
Naveš-hotoetanoto-vonotto,  
Na nīnokās nahēstahaova.

## ZESENEMEOXTOZ

3. Momoxevōmo Jesus Vostanevhan  
Hemaheon-atamahestovå!  
Enstosenehe-meene héama  
Na nazevōmo zehetovaes.
- 

### 47. Take me as I am, 335.

1. Jesus vehōmsz ninhâxzevaz  
Zèvistämàzetanotto!  
Momoxe-vostanevešetto  
Pavhoneonaovsz!

Ch.: Pavhoneonaovsz!  
Payhoneonaovsz!  
Nivostanehevestoz Jesus,  
Pavhoneonaovsz!

2. Zeonitov nanitxneoz,  
Ohāstoha naavao.  
Jesus nihessemomoxzemaz  
Pavhoneonaovsz!

Chorus.

3. Jesus vehōmsz zehešhestätt'  
Vonanomevsz nitao havs!  
Heto nivēstomevaze,  
Pavhoneonaovsz!

Chorus.

48. Simply Trusting, 581.

1. Natanietamenož  
Jesus nistoha oešēv',  
Hotonš-hôhotaetto  
Toomeo zehāetto.

Ch.: Natanšenietame  
Oènovetanoxtov',  
Nînokaétto Jesus  
Nitaniaetametovaz.

2. Navostaneheova  
Napaveameozeha,  
Heva nietametto  
Oènovetanoxtovå.  
Chorus.

3. Zeheešetanenetto  
Natanšenietamenož.  
Hotonšhaomenetto  
Jesus navostanevha.  
Chorus.

\*\*\*\*\*









